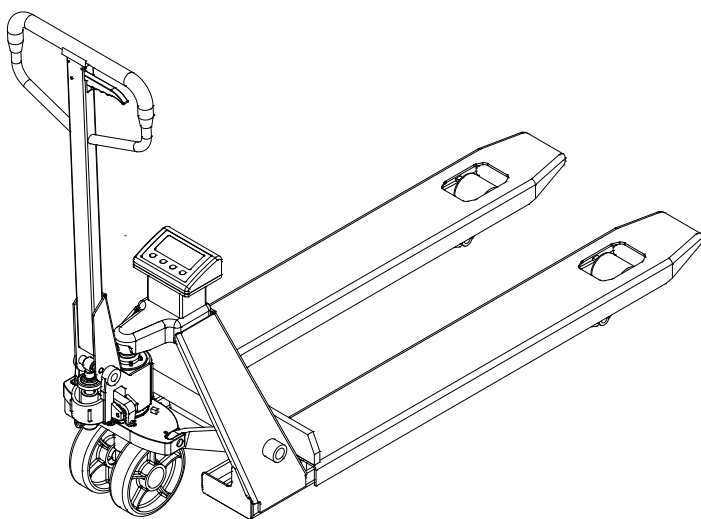


**BFC6-7/BFC6-8**

**Гидравлическая тележка с весами IND212-10XX**

- **Инструкция по эксплуатации**
- **Каталог деталей**

\*



# СОДЕРЖАНИЕ

1. Основные характеристики.....	2
2. Сборка тележки.....	2
3. Функции взвешивания.....	4
4. Прочие функции.....	4
5. Номинальная грузоподъемность.....	4
6. Гидравлическое масло.....	5
7. Техническое обслуживание.....	5
8. Условия эксплуатации.....	5
9. Правила техники безопасности.....	5
10. Правила транспортировки тележки.....	6
Каталог деталей.....	7
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ТЕРМИНАЛЬНОГО УСТРОЙСТВА ДЛЯ ВЗВЕШИВАНИЯ ГРУЗОВ IND212-10XX.....	12

Благодарим Вас за выбор ручной гидравлической тележки ВФС6 с весами. Внимательно прочитайте настоящую Инструкцию перед началом эксплуатации тележки.

**Назначение:** Тележки ВФС6 с весами используются для взвешивания грузов, уложенных на поддон. Модели этой серии удобны в эксплуатации, обладают свойствами устойчивого подъема, безопасности и надежности. Тележки предназначены для работы на ровной твердой поверхности пола внутри складских помещений и могут быть использованы не только в качестве устройств для взвешивания, но и для транспортировки грузов.

**Примечание:** На тележки этого типа устанавливается свинцово-кислотная аккумуляторная батарея (АКБ), требующая своевременной зарядки.

## 1 . Основные характеристики

Диапазон взвешивания: до 2000 кг.

Цена деления: 1кг./0.5кг.

Формат вывода результатов: многорядная печать (вес брутто, вес тары, вес нетто).

## 2 . Сборка тележки

2.1 Сборка рукоятки

2.1.1 См. рисунок 1. Снимите пружинный палец (1) с штифта (2). Извлеките штифт (2).

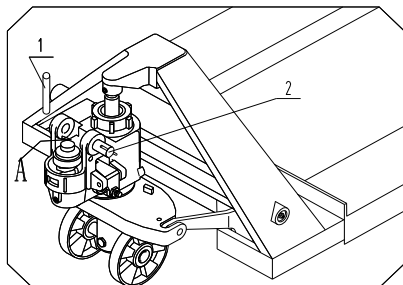


Рис.1

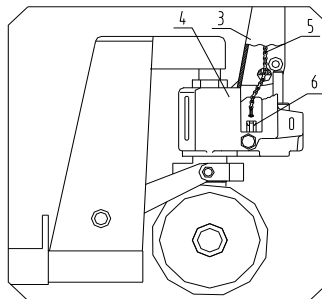


Рис.2

2.1.2 Установите рычаг (3) в точку (А). Зафиксируйте рычаг (3) на корпусе насоса (4) штифтом (2). В вертикальном направлении штифт (2) вставляется не до упора, чтобы сохранить возможность свободного поворота.

2.1.3 Поверните штифт (2) и убедитесь, что ось большого отверстия штифта находится в вертикальном положении. Пропустите цель (5) рукоятки через среднее отверстие штифта (2). См. Рис. 2.

2.1.4 Возьмите гайку на конце цепи (5) и наверните ее на нарезку рычажного пальца (6). См. рис. 2 и рис. 5.

2.1.5 Поверните штифт (2) в исходное положение и вставьте его до упора (в продольном направлении). Вставьте пружинный палец (1) в штифт (2).

2.1.6 См. рис. 3. Установите рукоятку в горизонтальное положение и извлеките штифт (7).

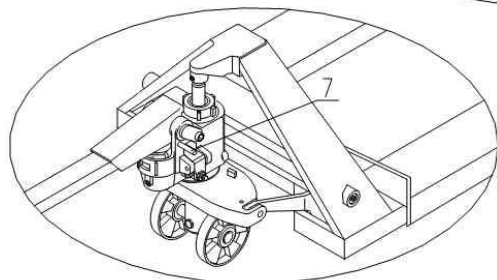


Рис. 3

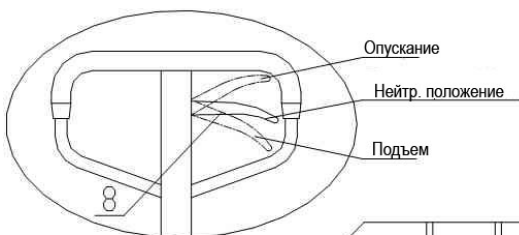


Рис. 4

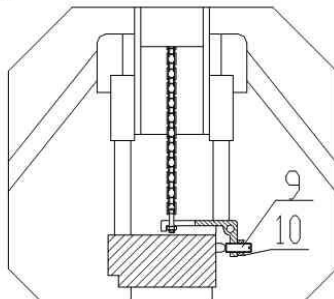


Рис. 5

2.1.7 Покачайте рычаг и проверьте работу функций подъема, опускания в соответствующих положениях рукоятки (8). См. рис. 4. Проверьте нейтральное положение рукоятки.

2.1.8 Если вилы опускаются сразу же после подъема, слегка поверните регулировочный винт 9 на рис. 5 против часовой стрелки. Поднимите тележку еще раз, чтобы убедиться, что подъем выполняется нормально. Если тележка не опускается (после подъема), слегка поверните винт по часовой стрелке. Убедитесь, что опускание выполняется нормально. Наружная шестигранная гайка (10) у винта (9) используется для фиксации. Ослабьте затяжку гайки до начала регулировки, и затяните ее по окончании регулировки.

## 2.2 Монтаж блока весов

2.2.1 Установка блока должна быть выполнена, как указано на рис. 6. Совместите монтажные отверстия.

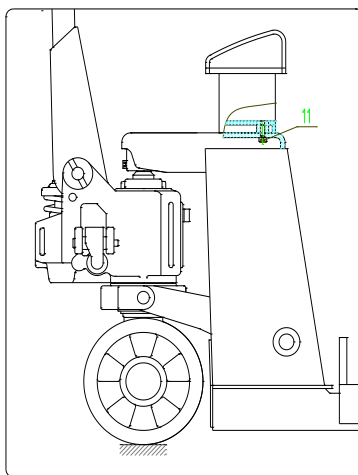
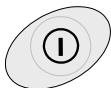


Рис. 6

2.2.2 Закрепите блок с помощью трех винтов (11). См. рис. 6.

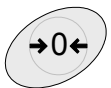
### 3. Функции взвешивания :

#### 3.1 Кнопка включения питания



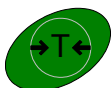
Для включения дисплея нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 сек. Выполните ту же операцию для выключения дисплея.

#### 3.2 Обнуление



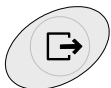
Обнуление весов.

#### 3.3 Тара



Переключение весов в режим определения веса нетто.

#### 3.4 Распечатка результатов



Распечатывание данных по весу груза.

### 4. Прочие функции:

4.1 Для распечатки данных ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации принтера.

4.2 Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации терминального устройства для взвешивания груза (стр.12).

### 5. Номинальная грузоподъемность тележки

5.1 Для обеспечения оптимального результата взвешивания и устойчивости центр тяжести груза должен находиться в середине вил. Если центр тяжести груза выходит за пределы центра вил, номинальная грузоподъемность тележки должна быть снижена. Номинальная грузоподъемность тележки указана на заводской табличке.

5.2 См. рис. 4. Для взвешивания и транспортировки груза рукоятка (8) должна быть установлена в положение опускания. После опускания введите вилы в поддон и установите рукоятку (8) в положение подъема, поднимите вилы (качением рычага).

5.3 Во время транспортировки груза, рукоятка (8) должна находиться в нейтральном положении.

## **6. Гидравлическое масло**

- 6.1 Заправочная емкость тележки составляет около 250 ml (или 0.25kg). По стандарту ISO, рекомендуется использование масла # 32, в случае эксплуатации при температуре окружающего воздуха  $-5\sim 40^{\circ}\text{C}$ . В случае эксплуатации тележки при температурах  $-35\sim -5^{\circ}\text{C}$  выбирайте масло соответствующей вязкости.
- 6.2 Утилизация/уничтожение отработанного масла: выполняются в соответствии с правилами и законодательными нормами, действующими в Вашей стране.

## **7. Техническое обслуживание**

Выполняйте ежедневную проверку состояния тележки. Эксплуатация неисправной тележки запрещена до устранения неисправности. Все вращающиеся/поворотные соединения необходимо смазывать каждые три месяца. Особое внимание следует уделить соединению колес и осей. Убедитесь в отсутствии намотанных на ось ниток, шпагата, проволоки и т.п. При наличии – удалите. Убедитесь, что АКБ заряжена полностью, дисплей и функция распечатки работают должным образом. Если тележка не планируется к использованию в течение длительного времени, АКБ необходимо снять.

## **8. Условия эксплуатации**

Поставленная Вам модель тележки с весами предназначена для эксплуатации в стандартных складских и промышленных помещениях с ровными полами. Диапазон рабочих температур:  $-5^{\circ}\text{C}\sim +40^{\circ}\text{C}$ . Допустимая влажность окружающего воздуха: 10-95%RH. Конструкция тележки не является взрывозащищенной, т.о. ее использование в местах хранения или наличия взрывоопасных материалов запрещено.

## **9. Правила техники безопасности**

- 9.1 Внимательно прочитайте настоящую Инструкцию до начала эксплуатации тележки.
- 9.2 Плавно нажимайте на рукоятку, чтобы опустить груз. Резкое опускание может привести к повреждению как самой тележки, так и груза.
- 9.3 Не качайте рычаг с большой частотой или слишком быстро.
- 9.4 Не подводите тележку к грузу на большой скорости.
- 9.5 Перегрузка тележки запрещена.
- 9.6 Центр тяжести груза должен находиться между вилами, на одинаковом расстоянии от концов и спинки вил. Неравномерное распределение груза может привести к потере устойчивости тележки.

- 9.7 Взвешивание «непаллетизированного» груза на тележке не допускается.
- 9.8 Не оставляйте груз на вилах надолго.
- 9.9 Если тележка не используется, опустите вилы на пол и выключите питание весов.
- 9.10 Стоять на вилах и перевозить людей на тележке запрещено. Следите, чтобы части Вашего тела не попали под тележку или груз.
- 9.11 Тележка предназначена для транспортировки и взвешивания грузов на ровной твердой поверхности. Использование тележки на уклонах запрещено.
- 9.12 Берегите тележку от воздействия атмосферных осадков и прямых солнечных лучей.
- 9.13 Управляйте тележкой, находясь в правильном положении.
- 9.14 Ремонт тележки должен быть выполнен квалифицированным механиком. При необходимости обратитесь к Вашему дилеру.
- 9.15 В качестве источника питания принтера используется необслуживаемая АКБ. Утилизация/уничтожение АКБ, выработавшей свой ресурс, должна быть выполнена в соответствии с правилами и нормами, действующими в Вашей стране.
- 9.16 Результаты взвешивания на данной модели тележки не могут быть основанием для организации учета и документарных расчетов.

## 10. Правила транспортировки тележки

- 10.1 Перед подъемом или транспортировкой тележки необходимо демонтировать блок весов и рычаг тележки. См. рис. 10.
- 10.2 Во избежание повреждений во время транспортировки, рычаг и блок весов должны быть надежно закреплены.

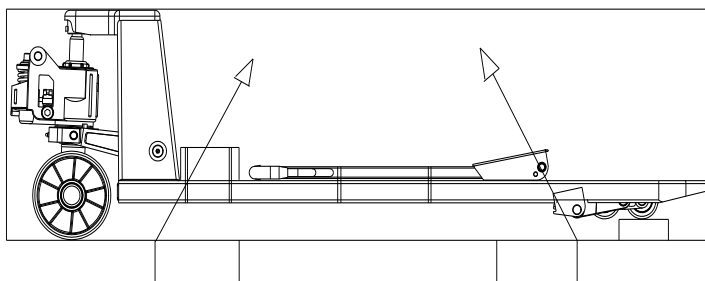
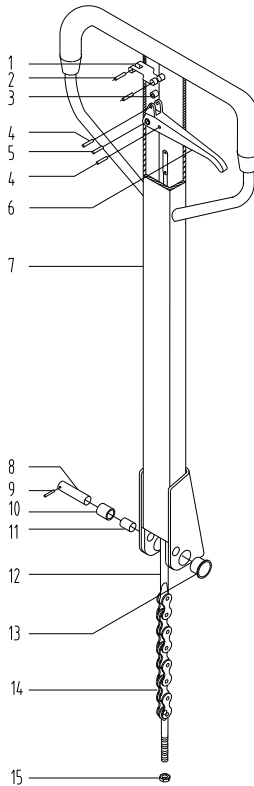


Рис. 10

# КАТАЛОГ ДЕТАЛЕЙ

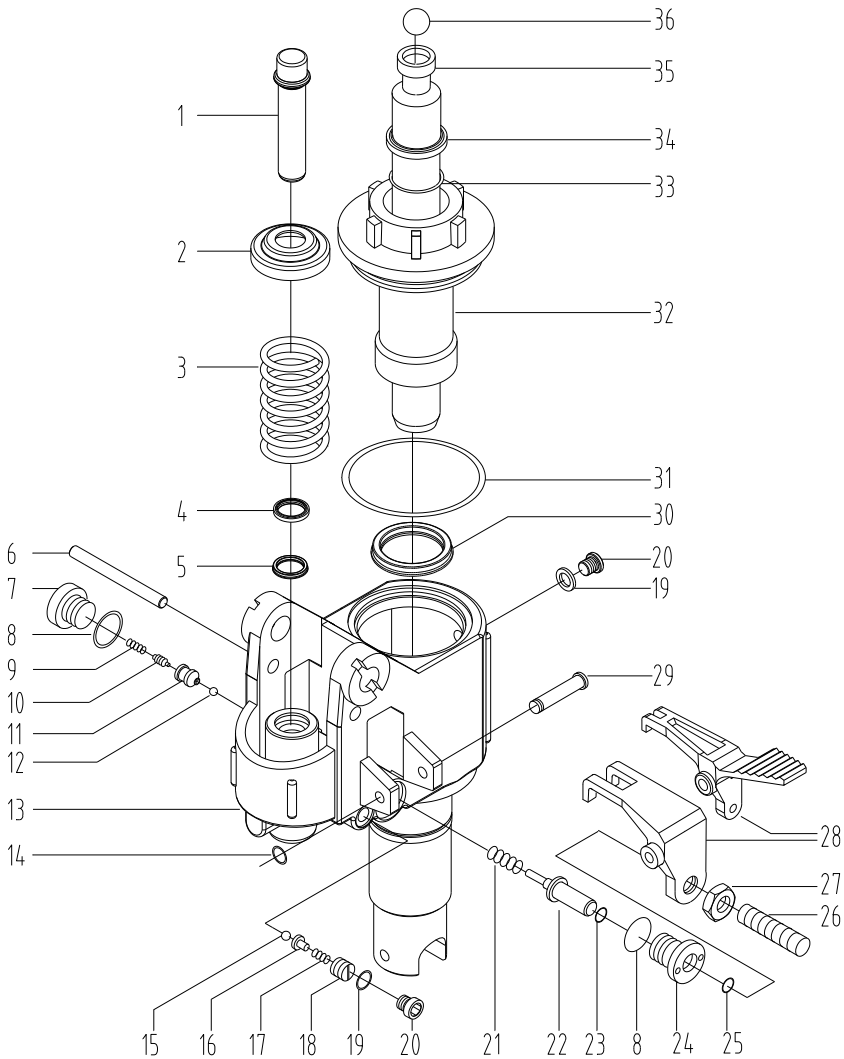
## Рычаг в сборе (BFD6-7/8)



No.	Кат.№	Описание	Кол-во	No.	Кат.№	Описание	Кол-во
1	DF.1-01a	Location plate	1	9	GB879-86	Pin 3x20	1
2	GB879-86	Pin 4x30	2	10	CN.2-13	Pressure roller	1
3	DF.1-02	Roller	1	11	CSB10	Bushing 1220	1
4	GB879-86	Pin 4x20	2	12	DF.1.2-00	Pull rod	1
5	GB879-86	Pin 6x30	1	13	SF-1	Bushing SF-1F2015	2
6	DF.1-03	Handle knob	1	14		Chain C-6-9-04A	1
7	BF.1.1-00	Handle assembly	1	15	GB889-86	Lock nut M5	1
8	DF I2-04	Pin	1				

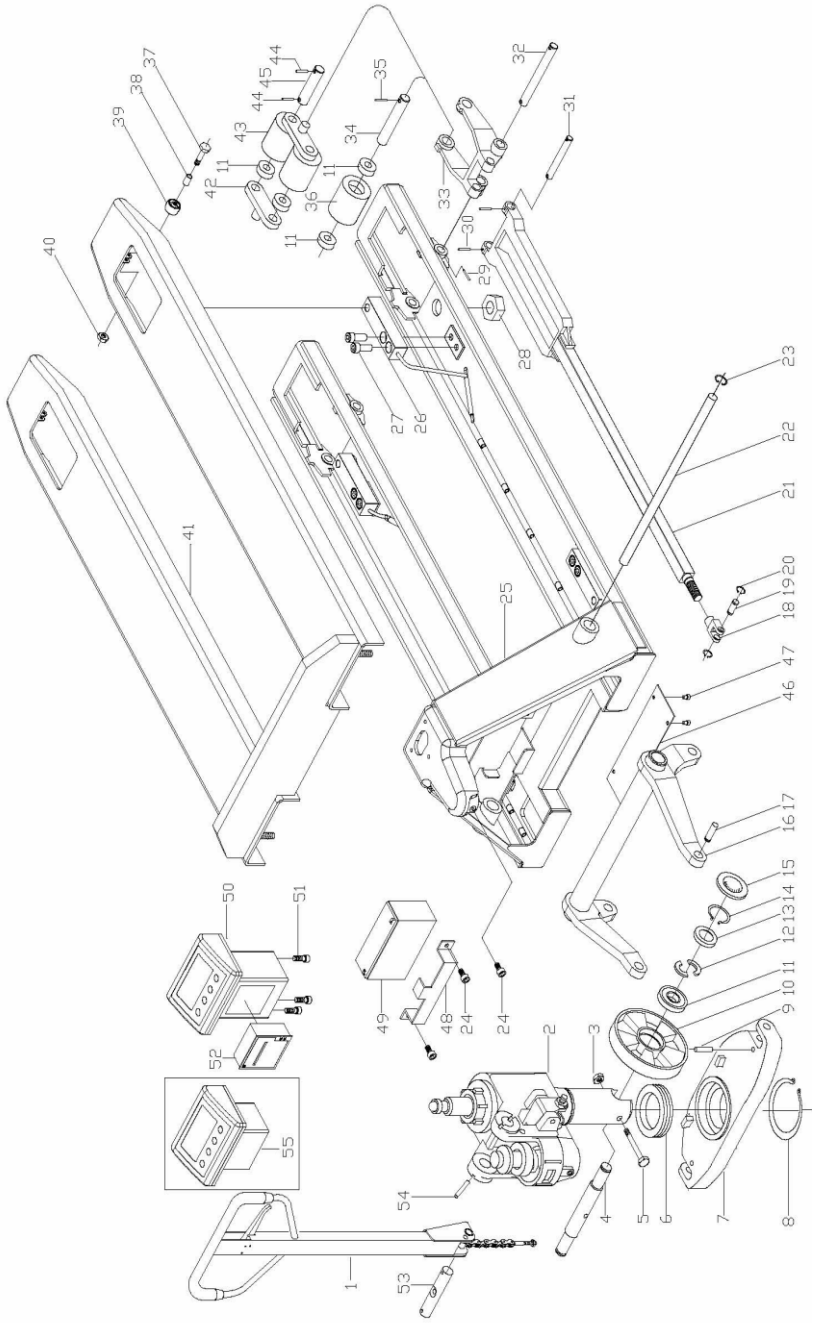


# Насос в сборе (BFD6-7/8)



No.	Кат. №	Описание	Кол-во	Примечания
1	BF.2-1	Pump plunger 18x97	1	
2	AF.2-3	Spring cap	1	
3	BF.2-6a	Spring	1	
4	DH20	Dust ring 18	1	
5	UHS20	Y-ring 18	1	
6	AM-19	Shaft	1	
7	JF.1-17	Seal screw M20x1.5	1	
8	JB982-77	Combined washer 20	2	
9	AF.2-9	Spring	1	
10	SYBC2-07	Valve core	1	
11	SYBC.2-08	Valve	1	
12	GB308-77	Steel ball 6.35	1	
13	BF.2.1-00	Pump house	1	
14	GB894.1-86	Axile snap ring 8	1	
15	GB308-77	Steel ball 5	1	
16	CN.2-26	Steel ball base	1	
17	CN.2-27	Spring 2x8x16	1	
18	CN.2-28	Adjusted screw M10x1	1	
19	JB982-77	Combined washer 10	2	
20	CN.2-17	Screw M10x1	2	
21	BF.2-5	Spring 1.2x9x22	1	
22	AF.2-7	Firing pin	1	
23	GB3452.1-82	O-ring 7X1.8	1	
24	AF.2-06a	Firing pin base	1	
25	GB3452.1-82	O-ring 8x2.65	1	
26	GB73-85	Lock screw M6x25	1	
27	GB6170-86	Hux nut M6	1	
28	AF.2-08	Lever plate	1	Standard (Стандарт)
	AF.2-08III	Lever plate 3	1	Pedal (Педадь)
29	BF.2-3	Shaft 8x58	1	
30	UHS31.5	Y-ring 31.5	1	
31	GB3452.1-82	O-ring 65x2.65	1	
32	BF.2-2a	Guide sleeve 31.5	1	
33	GB3452.1-82	O-ring 31.5x3.55	1	
34	DH31.5	Dust ring 31.5	1	
35	AF.2-4	Piston rod 31.5x263	1	
36	GB308-77	Steel ball 19.05	1	

# Тележка в сборе (ВФС6-7/8)

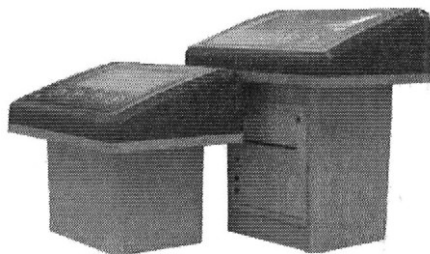


No	Кат. №	Описание	К-во	No	Кат. №	Описание	К-во	No	Кат. №	Описание	К-во	No	Кат. №	Описание	К-во
1	BF.1-00	Handle assembly	1	20	GB894.1-86	Circlip for shaft 16	4	39	AF-09	Roller	2				
2	BF.2-00	Oil pump assembly	1	21	BFC6.2.1-00	Connecting rod	2	40	GB889-86	Lock nut M6	2				
3	GB889-86	Locknut M8	1	22	AF-02	Long shaft	1	41	BFC6.3-00	Scale pan unit	1				
4	AF-07	Axle, front wheel	1	23	GB893-86	Circlip for hole 25	2	42	DFQ-03	Support plate	4				
5	GB5782-86	Hexagon bolt M8X55	1	24	GB70-85	Inner hexagon bolt M6X12	1	43	DFQ-01A/B	Fork wheel 60X70	4				
6	GB306-64	Bearing 8111	1	25	BFC6.1-00	Fork frame	1	44	GB879-86	Spring pin shaft 5X28	8				
7	BF-03	Support seat	1	26	BFC6-01	Senso	4	45	DFQ-02	Pin shaft with two hole	4				
8	GB894.1-86	Circlip for shaft 55	1	27	GB70-85	Inner hexagon bolt M12X30/40	8	46	BFC6-03	Lid	1				
9	GB879-86	Spring pin 5X28	2	28	GB889-86	Lock nut M10	4	47	GB67-85	Pan head screw M6X8	4				
10	DFQ.4-01	Wheel 160X50	2	29	GB879-86	Spring pin 5X30	4	48	BFGD7.2.1-03	Clip for battery	1				
11	GB278-64	Bearing 60204	8/12	30	GB879-86	Spring pin 5X22	4	49	3-FM-10	Battery	1				
12	AF-05	Semi-circular ring	4	31	BFC6.2-02	Pin shaft with two hole 16X111	2	50		Meter (print)	1				
13	AF-06	Bowl washer	2	32	DB.3.3-04	Pin shaft with two hole 16X148	2	51	GB70-85	Inner hexagon bolt M6X16	3				
14	GB894.1-86	Circlip for shaft 20	2	33	BFC6.2-01b	Wheel frame	2	52		Printer	1				
15	DF-10	Dustproof cover	2	34	DFQ-05	Pin shaft with hole	2	53	BF-01	Pressure wheel axle 20X106	1				
16	BF.3-00	Rocker arm unit	1	35	GB879-86	Spring pin shaft 5X28	2	54	GB879-86	Spring pin 5X40	2				
17	BF-04	Pin roll 16X40	2	36	DFQ-04A/B	Fork wheel 70X80	2	55		Meter					
18	AF.7-05	Coupling joint	2	37	GB5782-86	Hexagon bolt M6X50	2								
19	EF-01	Double-groove pin roll16X52	2	38	AF-08	Sleeve	2								

The logo consists of a stylized diamond shape formed by numerous parallel diagonal lines. A small crosshair is centered within the diamond.

**METTLER TOLEDO**

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ТЕРМИНАЛЬНОГО  
УСТРОЙСТВА ДЛЯ ВЗВЕШИВАНИЯ ГРУЗОВ IND212-10XX**





### **ВНИМАНИЕ!**

1. К обслуживанию данного оборудования (включая выполнение проверок и регулировок) допускается только квалифицированный технический персонал.
2. Оборудование должно быть правильно заземлено.



### **ВНИМАНИЕ!**

Выключите питание перед подключением или отсоединением любых устройств и элементов оборудования.



### **ВНИМАНИЕ!**

Соблюдайте меры предосторожности, принятые для работы с устройствами, чувствительными к воздействию статического электричества.



### **ВНИМАНИЕ!**

1. Рекомендуемые модели свинцово-кислотных АКБ: DJW6-10 (6V/10Ah), производства Shenzhen LEOCH.
2. При выборе АКБ другого производителя убедитесь, что характеристики и тип АКБ соответствуют требованиям оборудования. В случае неправильного подбора АКБ, ответственность за ущерб возлагается на конечного пользователя оборудования.

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ ОБОРУДОВАНИЯ И НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ.**

## Содержание

1.0 Общая информация.....	16
1.1 Технические характеристики.....	16
1.2 Основные функции.....	16
1.3 Габаритные размеры.....	17
1.4 Информация для заказа.....	19
2.0 Установка.....	19
2.1 Распаковка.....	19
2.2 Установка терминального устройства.....	20
2.2.1 Соединения.....	20
2.2.2 Подключение принтера.....	21
2.3 АКБ.....	21
2.3.1 Общие данные по зарядке.....	21
2.3.2 Зарядка АКБ.....	22
3.0 Эксплуатация.....	23
3.1 Дисплей.....	23
3.2 Основные функции.....	23
3.2.1 Обнуление (Zero).....	23
3.2.2 Режим взвешивания (Tare/Clear).....	24
3.2.3 Переключение единиц измерения.....	24
3.2.4 Кнопка печати, включения и выключения питания (Print/On/Off).....	24
1.1 Выход за пределы массы взвешиваемого груза.....	25
1.1.1 Превышение допустимого веса.....	25
1.1.2 Вес груза ниже допустимого.....	25
2.0 Настройка.....	25
2.1 Ввод данных.....	26
2.2 Вход в меню настройки.....	26
2.3 Блоки настройки.....	27
2.3.1 F1 – Тарирование.....	27

2.3.2 F2 - Параметры.....	28
2.3.3 F4 – Дисплей.....	30
2.3.4 F5 – Передача данных.....	31
2.3.5 F6 – Общие настройки.....	33
2.3.6 F7 – Выход из меню настройки.....	33
3.0 Каталог деталей.....	34
3.1 Сборочный чертеж.....	34
3.2 Главная печатная плата.....	38
3.3 Сообщения об ошибках.....	39



## 1.0 Общая информация

### 1.1 Технические характеристики

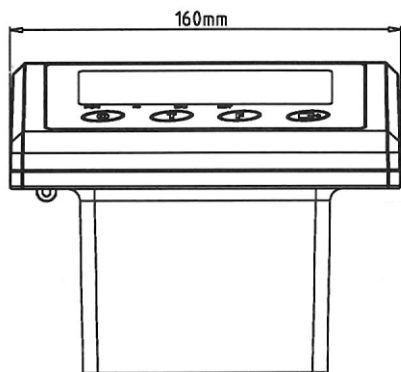
- 5-разрядный ЖК-дисплей 45 мм; высота знаков 25 мм; белая светодиодная подсветка.
- 4 удобно расположенных функциональных кнопки.
- Пластиковый корпус, класс защиты IP5х.
- Управляющее напряжение: +5V постоянного тока.
- Аналоговый датчик нагрузки: макс. 4 350 Ом.
- Диапазон входного сигнала обнуления: 0-5мV.
- Диапазон входного сигнала SPAN: 1-10мV.
- Разрешение: 1,000,000
- Приращение: 1,000-30,000
- Частота аналоговых/цифровых сигналов: 30Hz.
- Рабочее напряжение: 6V постоянного тока на входе, свинцово-кислотная АКБ.
- Диапазон рабочих температур: -10°C - 40°C; Относительная влажность <85%.
- Температура хранения: -20°C - 60°C; Относительная влажность <85%.
- Рекомендация OIML (МОЗМ международной организации законодательной метрологии): R76-1.

### 1.2 Основные функции

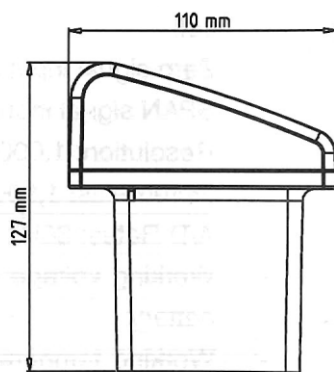
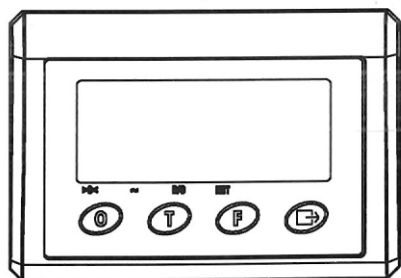
- Взвешивание: Обнуление (Zero), Тара (Tare), Сброс (Clear), Печать (Print), Тарирование (Calibration).
- Автоматическое выключение подсветки.
- Автоматическое выключение питания.
- IND212-101X: порт с последовательным выводом данных.
- IND212-101X: вывод 5V постоянного тока.
- Зарядка АКБ специальным зарядным устройством.

### 1.3 Габаритные размеры

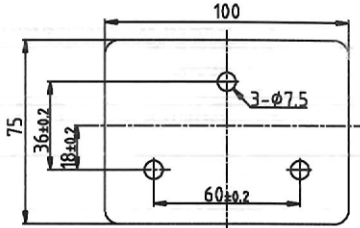
IND212-100Y



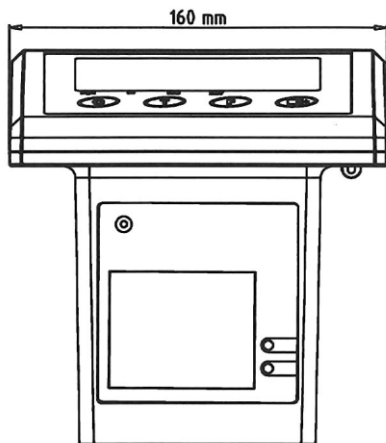
A



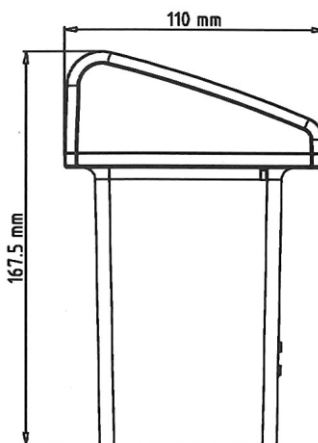
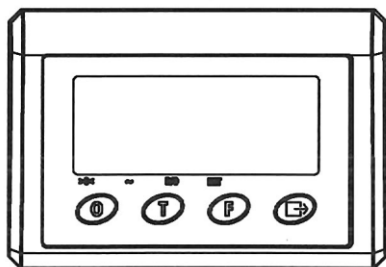
A



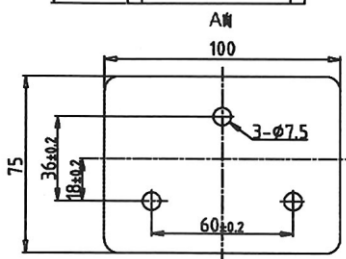
IND212-101Y



A



AM



## 1.4 Информация для заказа

Модель	Описание	(ВОМ) Спецификация
IND212-100Y	Цвет: желтый. Стандартная модель, для китайского рынка.	72229110
IND212-101Y	Цвет: желтый. С принтером, для китайского рынка.	72229111
IND212-100Y EU	Цвет: желтый. Стандартная модель, для европейского рынка.	72229110EU
IND212-101Y EU	Цвет: желтый. С принтером, для европейского рынка.	72229111EU
IND212-100Y US	Цвет: желтый. Стандартная модель, для рынка США.	72229110US
IND212-101Y US	Цвет: желтый. С принтером, для рынка США.	72229111US

## 2.0 Установка

В данном разделе приводится порядок установки IND212.

### 2.1 Распаковка

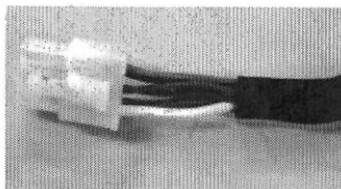
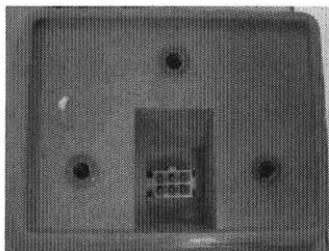
Откройте упаковку и проверьте комплектность поставленного оборудования. Убедитесь, что все детали в наличии и не имеют повреждений.

Извлеките устройство из упаковки.

## 2.2 Установка терминального устройства

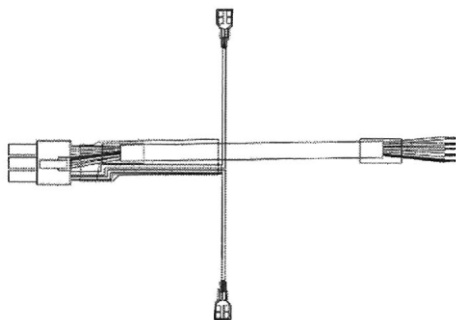
### 2.2.1 Соединения

Все кабельные разъемы (датчика нагрузки и питания) подключения к терминалу специализированы. Пользователю остается только вставить разъем в соответствующее гнездо в нижней части индикаторного блока.



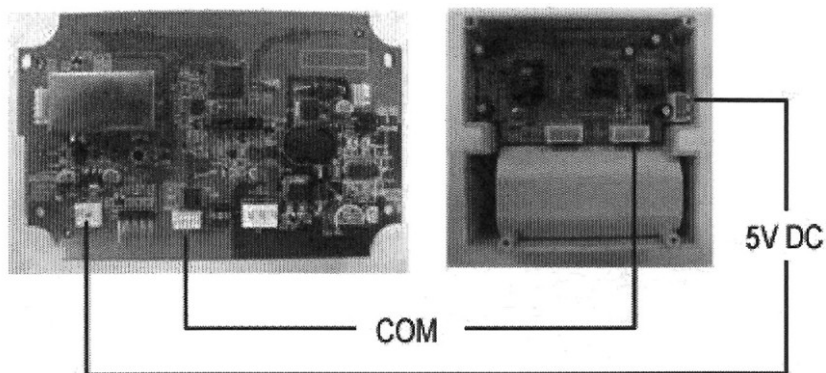
Кабель используется для соединения блока с АКБ.

В таблице ниже указан порядок подключения и цветовые маркировки проводов кабеля.



Силовые провода	
+	Красный
-	Черный
Сигнальные провода	
+EXC	Красный
-EXC	Черный
+SIG	Коричневый
-SIG	Оранжевый

## 2.2.2 Подключение принтера



## 2.3 АКБ

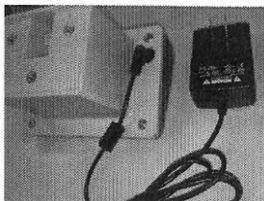
### 2.3.1 Общие данные по зарядке


- Входные характеристики: 9V, 2.2A пост. тока.
- Макс. зарядный ток: 1.6A.
- Время зарядки: 8-9 час.
- Свинцово-кислотная АКБ: 6V10Ah.
- Защита от переполусовки.
- Защита от чрезмерной зарядки.
- Защита от перегрузки по току.


### 2.3.2 Зарядка АКБ

Выполните следующий порядок действий:

1. Подключите зарядное устройство в гнездо на задней панели терминала.



2. Нажмите и удерживайте кнопку . По окончании процесса самодиагностики, на дисплее появится сообщение [CHARG] - зарядка.

3. Для начала зарядки нажмите  еще раз.

4. Время зарядки 8-9 часов.

5. По окончании зарядки на дисплее появится сообщение [FULL].

6. Отключите зарядное устройство.



#### **ВНИМАНИЕ!**

1. Не используйте устройство для взвешивания во время зарядки АКБ.
2. Не превышайте указанное время зарядки АКБ.
3. Обеспечьте к АКБ доступ воздуха.

## 3.0 Эксплуатация

### 3.1 Дисплей



## 3.2 Основные функции

### 3.2.1 Обнуление терминального устройства



Нажмите для обнуления весов.



### 3.2.2 [Tare/Clear] Тара/Сброс



Определите вес тары в режиме «брутто» и переключите весы в режим «нетто».

Сбросьте вес тары в режиме «нетто» и переключите весы в режим «брутто».

### 3.2.3 Переключение единиц измерения



При нажатии кнопки происходит переключение единиц с килограммов на фунты.

### 3.2.4 Печать/Вкл./Выкл. (Print/On/Off)






При нажатии на кнопку данные по весу груза выводятся через последовательный порт терминального устройства (если включено питание).

Чтобы выключить или включить питание блока весов, нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 сек.

#### Примечание:

1. последовательным портом оснащены только устройства моделей IND212-101X.
2. После включения, на дисплее весов появится сообщение [CHARGE] – зарядка. Если

в течение 10 сек. после включения будет нажата кнопка ,  или  (или не будет нажата ни одна из них), блок автоматически переключится в режим взвешивания.

## 1.1 Выход за пределы массы взвешиваемого груза

### 1.1.1 Превышение допустимого веса

Если вес груза на вилах превышает грузоподъемность на девять разрядов, на дисплее появится следующее изображение:







### 1.1.2 Вес груза ниже допустимого

Если вес груза на вилах ниже грузоподъемности на пять разрядов, на дисплее появится следующее изображение:



## 2.0 Настройка

Кнопка	Описание функции
	Кнопка печати, <u>кнопка ввода</u> : подтверждение.
	Отмена.
	При вводе данных – перемещение влево на один разряд.
	Перемещение на 1 шаг назад.

## 2.1 Ввод данных

Для ввода данных (например, веса тарировочного груза) соблюдайте следующий порядок действий:

1. На дисплее мигает «0». Используйте кнопку [Tare] для увеличения значения. Используйте кнопку [Zero] для уменьшения значения. После ввода требуемого значения переместите курсор влево к следующему разряду с помощью кнопки [F].
2. Продолжение п.1. После набора правильных данных нажмите кнопку [Print] для подтверждения.
3. При нажатии кнопки [Clear] в процессе ввода данных, курсор переместится на 1 шаг вправо (разряд начнет мигать). Мигающее значение может быть изменено с помощью кнопки [Tare].




## 2.2 Вход в меню настройки





Нажмите и удерживайте  , чтобы войти в режим настройки.



Выполнен вход в режим Старшего оператора. Через 2 минуты весы вернуться в стандартный режим взвешивания.

Подтвердите ввод пароля, нажав кнопку ввода.

Пароль старшего оператора:   .

Пароль администратора:    .

Режим старшего оператора: настройка только функций блока F1.

Режим администратора: настройка всех функций.

## 2.3 Блоки настройки

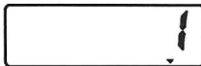
### 2.3.1 F1 – Тарирование

**F1.1 – Предел взвешивания и Приращение нагрузки**



F1.1.1 – Единицы измерения

Выбор: - kg [кг] (по умолчанию)



- lb [фТ]



F1.1.2 – Предел взвешивания

Выбор: 3...4,000 (2,000 по умолчанию)

F1.1.3 - Приращение

### **F1.2 – Тарирование**

F1.2.1 – Тарирование

1) Нажмите кнопку ввода.

2) На дисплее появится сообщение E-Scl (Без груза). Подтвердите, нажав кнопку ввода.



3) Начнется отсчет от 10 до 0 для фиксации нуля.



4) На дисплее появится сообщение Add Load (Установите груз).


5) Нажмите кнопку ввода.

6) Величина может быть изменена с помощью кнопки [Tare/Clear]Тара/Сброс или [Zero] Обнуление.

7) Установите груз на вилы и нажмите кнопку ввода.

8) Начнется отсчет от 10 до 0. При возникновении ошибки, через 30 сек. будет выполнен выход из режима тарирования, а на дисплее отобразится код ошибки. Вернитесь к первому этапу тарирования с помощью кнопки ввода.

9) Если тарирование выполнено нормально, на дисплее на 2 сек. появится сообщение

Done (Выполнено) .

10) Подтвердите выполнение, нажав кнопку ввода.

Режим старшего оператора: переход к функциям блока F7.

Режим администратора: переход к функциям блока F2.

## 2.3.2 F2 – Параметры

### F2.1 – Подтверждение соответствия

Выбор: - No, не подтверждено  
(настройки по умолчанию)

- OIML (МОЗМ международная  
организация законодательной  
метрологии)

- NTEP (Национальная  
программа оценки средств измерений  
США)



## **F2.2 – GEO**

Выбор: 0...31 (16 по умолчанию)

## **F2.3 – Обнуление**

F2.3.1 – Auto Zero Maintenance (Автоматическая поддержка нуля)

Выбор: off, 0.5d, 1d, 3d (0.5d по умолчанию)



F2.3.2 – Power up Zero (Обнуление при включении) (на основании 'Cal Zero' калибровки нуля)

Выбор: off, 2%, 10%, 20% (10% по умолчанию)

F2.3.3 – Pushbutton Zero (Обнуление при вводе данных) (на основании 'Cal Zero' калибровки нуля)

Выбор: off, 2%, 10%, 20% (10% по умолчанию)

## **F2.4 – Тара**

F2.4.1 – Auto Tare (автоматическое определение веса тары)

Выбор: On/Off (вкл/выкл) (Off по умолчанию)

F2.4.2 – Auto Clear Tare (автоматическая скидка на вес тары)

Выбор: On/Off (вкл/выкл) (Off по умолчанию)

F2.4.3 – Tare Interlock (Блокировка функции Тары)

Выбор: On/Off (вкл/выкл) (Off по умолчанию)

F2.4.4 – Auto Tare Threshold (Предел автоматического определения веса тары) (только, если включена функция по п. F2.4.1).

Выбор: 0...FS (0 по умолчанию).

F2.4.5 – Auto Tare reset threshold (Предел сброса автоматического определения веса тары) (только, если включена функция по п.

F2.4.1). Выбор: 0...FS (0 по умолчанию).

## **F2.5 – Фильтр**

### F2.5.1 – Фильтрация

- Выбор: - Low (низк. уровень)  
- Mid (средний уровень) (по умолчанию)  
- High (высокий уровень)

Lo

Mid

Hi

### F2.5.2 – Диапазон перемещения

Выбор: 0.5d (по умолчанию), 1d, 3d

## **F2.10 – Сброс**

Метрологические параметры измерений, параметры устройства и GEO не сбрасываются.

## **2.3.3 F4 - Дисплей**

### **F4.1 – Дисплей**

#### F4.1.1 – Подсветка

Выбор: On/Off (вкл/выкл) (Off по умолчанию)

F4

#### F4.1.2 – Продолжительность подсветки

Активно, если включена функция по п. F4.1.1.

Выбор: 0...99 сек (5 по умолчанию) (0=подсветка не выключается)

Если подсветка погасла, нажмите любую кнопку для ее включения.

### **F4.2 – Автоматическое выключение питания**

#### F4.2.1 – Автоматическое выключение питания

Выбор: On/Off (вкл/выкл) (Off по умолчанию)

#### F4.2.2 – Время ожидания автоматического выключения питания

Выбор: 1...60 мин.

### F4.3 – Режим ожидания

F4.3.1 – Режим ожидания («спящий» режим)

Выбор: Оп/Off (вкл/выкл) (Off по умолчанию)

F4.3.2 – Время ожидания в «спящем» режиме

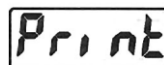
Выбор: 30сек., 60 сек., 90 сек.

### F4.10 - Сброс

## 2.3.4 F5 – Передача данных

### F5.1 – Вывод на печать

Выбор: - Print (Печать) (по умолчанию)  
- Auto Print (Авт. вывод на печать)

A rectangular box containing the text 'F5' in a monospaced font.A rectangular box containing the text 'Print' in a monospaced font.A rectangular box containing the text 'APrint' in a monospaced font.

### F5.2 – Тип линии

F5.2.1 – Тип линии

Выбор: - многоканальная (по умолчанию)  
- одноканальная.

A rectangular box containing the text 'MULT' in a monospaced font.A rectangular box containing the text 'SINGLE' in a monospaced font.

F5.2.2 Дополнительная линия питания

Выбор: 0...9 (3 по умолчанию)

F5.2.3 – Предельная величина авт. вывода на печать (если по п. F5.1 выбран автоматический вывод на печать, необходимо установить предельную величину)

Выбор: 0...FS (10d по умолчанию)



F5.2.4 - Предел сброса авт. вывода на печать (если по п. F5.1  
выбран автоматический вывод на печать, необходимо  
установить предельную величину)  
Выбор: 0...FS (10d по умолчанию)

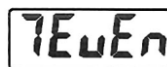
### **F5.3 – Com 1**

F5.3.1 – Скорость передачи данных

Выбор: - 1200  
- 2400  
- 4800  
- 9600 (по умолчанию)  
- 19200

F5.3.2 – Разряды / Четность

Выбор: - 7 odd (нечетн.)  
- 7 even (четный)  
- 8 none (никакой) (по умолчанию)

A rectangular box containing the text "7 odd" in a monospaced font.A rectangular box containing the text "7Even" in a monospaced font.A rectangular box containing the text "8none" in a monospaced font.

F5.3.3 – Управление потоком

Выбор: On/Off (вкл/выкл) (Off по умолчанию)

F5.3.4 – Контрольная сумма

Выбор: On/Off (вкл/выкл) (Off по умолчанию)

### **F5.10 – Сброс**

## **2.3.5 F6 – Общие настройки**

### **F6.1 – Панель управления**

Нажмите кнопку ввода.

На дисплее появится сообщение PrESn\_ (n=номер кнопки).

Кнопка включения/выключения позволяет перейти к следующему функциональному блоку.

### **F6.2 – Дисплей**

Подсветка всех секторов дисплея.

### **F6.3 – X10**

Наибольшее разрешение дисплея (30'000d).

### **F6.10 – Общий сброс**

Метрологические параметры измерений, параметры устройства, GEO и тарировки не сбрасываются.

## **2.3.6 F7 – Выход из меню настройки**

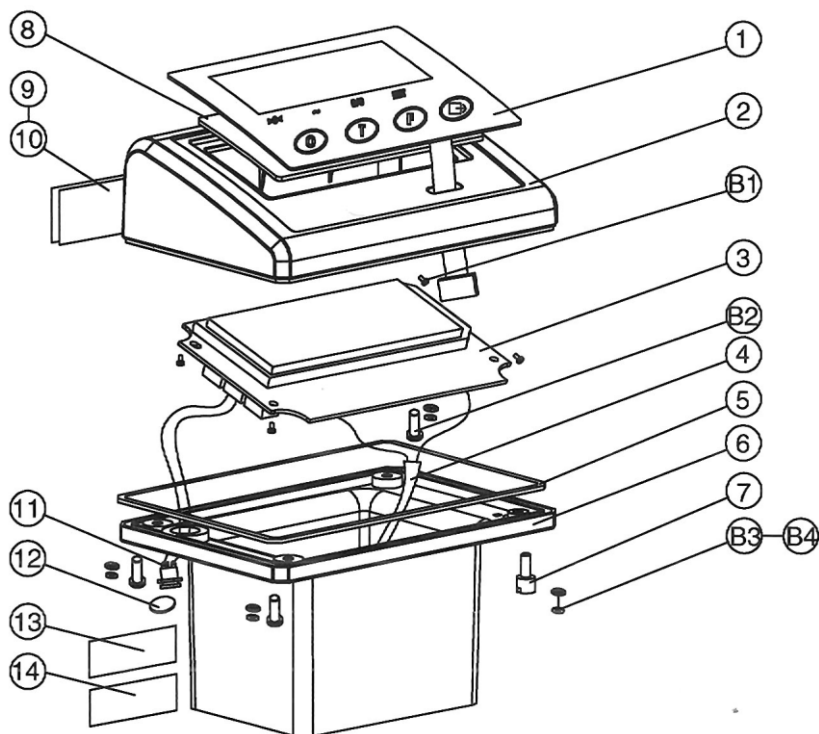
Нажмите кнопку ввода, чтобы сохранить настройки и выйти из меню.

Нажмите кнопку [TagE], чтобы отменить изменения и выйти из меню.

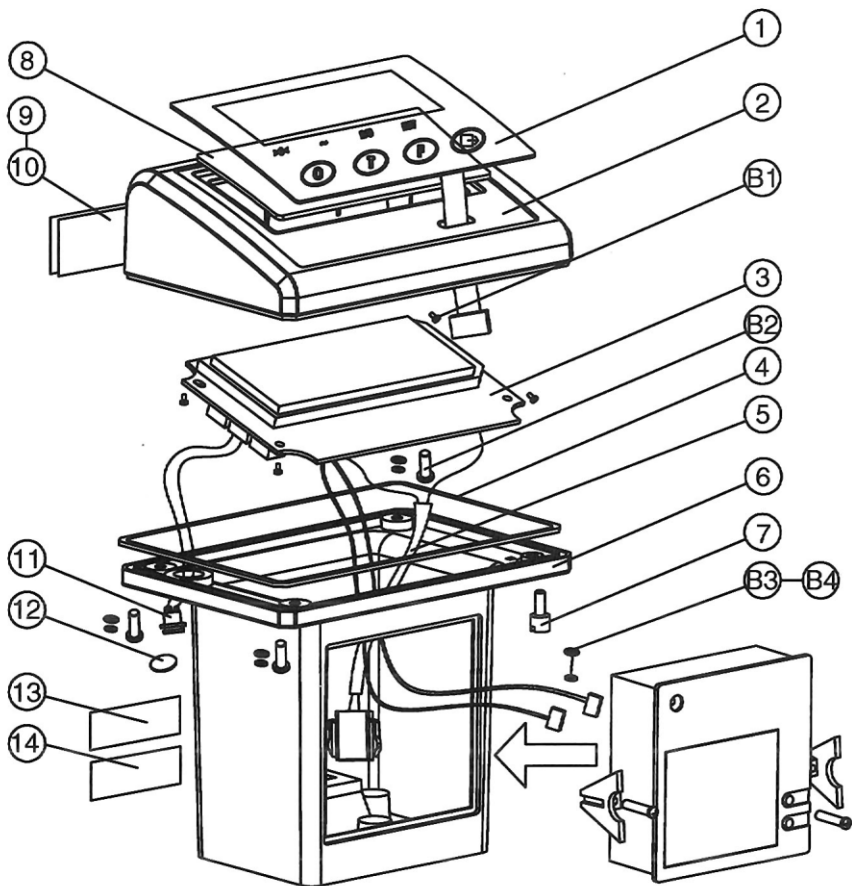
### 3.0 Каталог деталей

#### 3.1 Сборочный чертеж

IND212-100Y

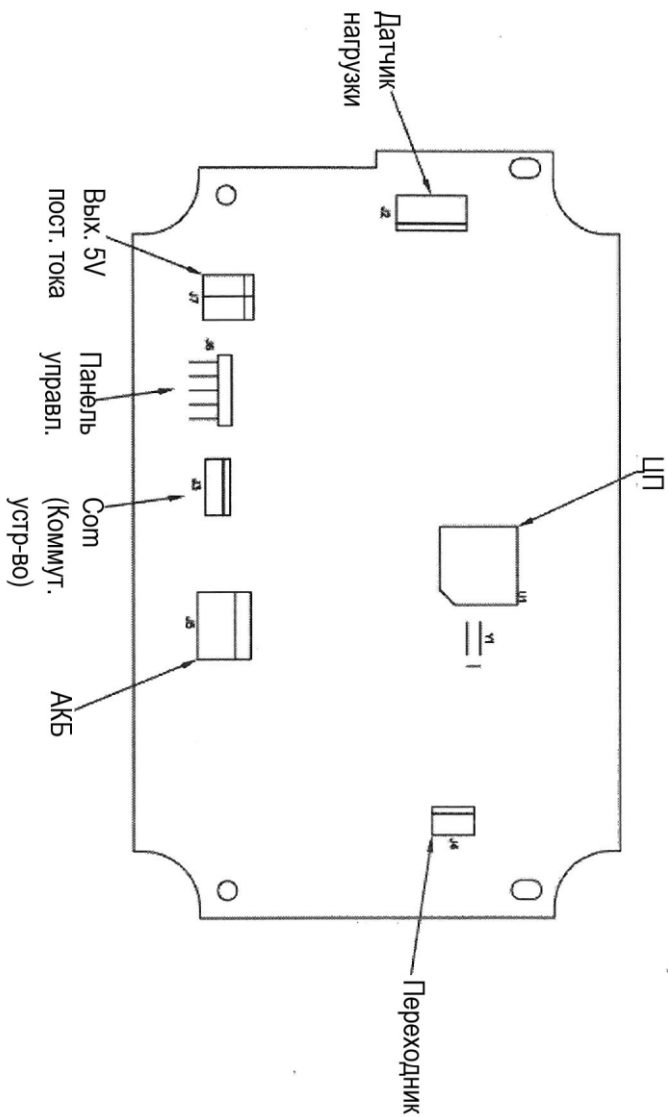


SN	BOM	Description
1	72223115	IND212 Overlay
2	72225901	IND212 front cover
3	72223103	PCB
4	72225360	Wiring Harness
5	72218570	Gasket
6	72225903	IND212 Box
7	128971	M4x18-Zn.D
8	72228198	IND212 Gasket
9	72222805	Functional Label
10	127591	Label
11	72228862	Wiring Harness
12	72230294	Seal Cover
13	143657	Electrostatic Warning Label
14	170332	Power Warning Label
B1	113259	GB845 ST3.5x9.5-Zn.D
B2	136403	SCREW M4x12-Zn.D
B3	102644	M4-Zn.D
B4	179815	3.55x1.8



序号	BOM	Description
1	72223115	IND212 Overlay
2	72225901	IND212 front cover
3	72223103	PCB
4	72218570	Gasket
5	72225360	Wiring Harness
6	72225902	IND212 Box
7	128971	M4x18-Zn.D
8	72228198	IND212
9	72222805	Functional Label
10	127591	Label
11	72228862	Wiring Harness
12	72230294	Seal Cover
13	143657	Electrostatic Warning Label
14	170332	Power Warning Label
B1	113259	GB845 ST3.5x9.5-Zn.D
B2	136403	SCREW M4x12-Zn.D
B3	102644	M4-Zn.D
B4	179815	3.55x1.8

### 3.2 Главная печатная плата



### 3.3 Сообщения об ошибках

Код ошибки	Вероятная причина	Способ устранения
{    }	Превышение максимальной нагрузки (более 9d) от максимального взвешиваемого груза.	Уменьшите нагрузку.
<___>	Ниже нулевой величины на 5d.	Установите нуль.
{ no } <_no_>	Выход из диапазона нулевой величины.	Снимите груз с вил.
--no--	Кнопка заблокирована.	Проверьте настройки.
Err 3	Ошибка проверки блока электронно-стираемого ПЗУ (EEPROM).	Сброс блока весов.
Err 35	Перемещение весов во время тарирования.	Проверка положения.
Err 6	Ошибка блока электронно-стираемого ПЗУ (EEPROM).	Замените блок.
Err 70	Слишком длительное удерживание кнопки в нажатом положении. (возможно замыкание кнопки)	Замените панель управления.